



VII CURSET SOBRE LA INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

Simposi sobre
Història i Arquitectura

VIC (Osona)
12-13-14 desembre 1984

Simposi sobre
Administració i Patrimoni

VILANOVA I LA GELTRÚ (Garraf)
14-15-16 desembre 1984

VII CURSILLO SOBRE LA INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

Simposium sobre
Historia y Arquitectura

VIC (Osona)
12-13-14 diciembre 1984

Simposium sobre
Administración y Patrimonio

VILANOVA I LA GELTRÚ (Garraf)
14-15-16 diciembre 1984



Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Delegació de Barcelona
Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic



Diputació de Barcelona
Servei de Catalogació i Conservació
de Monuments

Simposi sobre Història i Arquitectura Vic (Osona). 12-13-14 de desembre de 1984

Un dels trets bàsics de la formulació actual del concepte d'intervenció en el patrimoni arquitectònic és l'èmfasi en la necessitat de conèixer científicament l'edifici on s'intervé. La recerca documental i arqueològica constitueix un mètode imprescindible per a aquest coneixement.

D'altra banda sembla universalment acceptat que la intervenció arquitectònica és essencialment un acte creatiu de disseny. Volem reflexionar sobre la metodologia de la recerca i sobre la necessària coordinació entre historiadors i dissenyadors i, sobretot, volem respondre a una qüestió:

¿Fins a quin punt els resultats de la investigació històrica poden condicionar o suggerir el disseny arquitectònic?

Programa

Vic, capital de la comarca d'Osona. 30.500 habitants. A 69 km. de Barcelona, direcció nord. El simposi se celebrarà a l'edifici de l'Escola d'Arts i Oficis, l'antic convent de Sant Domènec bastit al segle XVII, restaurat i rehabilitat a partir de 1976 sota la direcció de l'arquitecte Lluís Nadal i Oller.

Dia 12, dimecres

De 10 a 12 h. A l'Escola d'Arts i Oficis de Vic, recepció dels participants i lliurament de documentació. (*)

12 h. Acte d'obertura.

Ponències introductòries. Plantejament del tema.

Antoni González i Alberto López.

16 h. La visió de l'historiador.

Conferència i col·loqui.

Joaquim Nadal.

18 h. La visió de l'arqueòleg.

Conferència i col·loqui.

Andrea Carandini.

20,30 h. Recepció a l'Ajuntament. (*)

Presentació i lliurament del llibre **Memòria 1983** del Servei de Catalogació i Conservació de Monuments.

Dia 13, dijous

9 h. Visita a l'edifici on se celebra el simposi amb l'autor de la restauració. (*)

10,30 h. Visita a dues obres on s'assaja una actuació global de recerca documental i arqueològica i d'intervenció arquitectònica de restauració i rehabilitació: (*)

Església de Sant Vicenç de Malla. Edifici bastit als segles XI i XII sobre un del segle X, i amb transformacions importants des del segle XVI fins als nostres dies.

S'ha fet una excavació arqueològica total i una intervenció arquitectònica global a l'edifici i al seu entorn immediat. S'ha bastit un cementiri nou al costat del temple.

Església de Sant Vicenç de Torelló. Edifici del segle XI ampliat als segles XII i XVII. Després de la recerca arqueològica s'ha fet una actuació arquitectònica que permetrà de seguir utilitzant l'edifici i la lectura de la seva evolució històrica.

16 h. La visió de l'arquitecte.

Conferència i col·loqui.

Franca Helg.

18 h. Lectura de comunicacions i col·loqui.

Han estat convidats a presentar comunicació els professionals següents:

Arquitectes: Oriol Bohigas, Federico Correa, Antonio Fernández Alba, Rafael Moneo i Ignasi Solà-Morales.

Historiadors i arqueòlegs: Joan Ainaud de Lasarte, Santiago Alcolea, José María Álvarez, Miquel Barceló, Luis Caballero, Eduard Carbonell, Xavier Dupré, Miquel dels Sants Gros, Miquel Llongueras, J.M. Martí i Bonet, Pere de Palol, Antoni Pladevall, Eduard Ripoll, Manuel Riu, Jordi Rovira, Frederic-Pau Verrié i Joaquim Yarza.

21 h. A l'església de l'Hospital: concert de música coral catalana (*). A càrrec de la Coral Canigó de Vic. Directora: Enriqueta Anglada.

22,15 h. Sopar de comiat. (*)

Dia 14, divendres

9,30 h. Debat i conclusions.

12,30 h. Acte de cloenda.

16 h. Visita a la ciutat de Vic. (Catedral, claustre, pintures de Sert. Temple romà).

Fins al 15 de novembre poden presentar-se comunicacions amb un màxim de deu holandesos mecanografiats a doble espai.

Programa per als acompanyants

Podran participar en els actes generals indicats amb (*) i en els actes específics següents:

Dia 13, a la tarda: visita a la ciutat.

Dia 14, al matí: excursió a Tavèrnoles i al parador de Sau.

Simposi sobre Administració i Patrimoni

Vilanova i la Geltrú (Garraf). 14-15-16 de desembre de 1984

El protagonisme de l'administració pública (estatal, nacional, local) en la protecció i en la intervenció en el patrimoni arquitectònic ens suggereix de reflexionar sobre diversos aspectes d'aquesta actuació pública: la gestió política i administrativa; els beneficis per a la col·lectivitat; l'anàlisi dels resultats des d'un punt de vista científic i formal.

Programa

Vilanova i la Geltrú, capital de la comarca de Garraf. 44.500 habitants. A 42 km. de Barcelona, direcció sud-oest. El simposi s'iniciarà a la biblioteca del Museu Balaguer, edifici bastit el 1884 i restaurat recentment per Jordi Ambrós i Yago Bonet. Continuarà després a la masia Can Cabanyes, edifici del neoclassicisme romàntic del segle XIX i rehabilitat sota la direcció de Franc Fernández i Moisès Gallego, que serà inaugurat amb motiu del Simposi.

Dia 14, divendres

De 16 a 18 h. A la Biblioteca-Museu Balaguer (Av. Víctor Balaguer, tocant a la plaça de l'estació), recepció dels participants i lliurament de documentació. (*)

18 h. A la Biblioteca-Museu Balaguer. Acte d'obertura.

18,15 h. El paper de l'administració pública.

La voluntat política.

Antoni Dalmau.

19,30 h. El paper de l'administració pública.

Els mecanismes jurídics.

Romà Miró.

21,30 h. Recepció a l'Ajuntament. (*)

Lliurament del llibre **Memòria 1983** del Servei de Catalogació i Conservació de Monuments de la Diputació de Barcelona.

Dia 15, dissabte

9 h. Sortida dels autocars des del passeig de Ribes Roges (davant l'oficina de turisme).

9,30 h. Visita a la masia can Cabanyes amb els directors de les obres de restauració i rehabilitació. (*)

11 h. A la masia can Cabanyes

A la sala d'actes, inici de les diverses presentacions.

A les aules, inici dels seminaris monogràfics.

De les 14 a les 16 h. Trasllat amb autocar al restaurant, on se servirà un bufet lliure (facultatiu) i retorn a la masia.

16 h. Continuació de les presentacions i els seminaris.

20 h. Trasllat amb autocar al restaurant, on se servirà un sopar de tast amb menjars típics vilanovins (facultatiu). Trasllat amb autocar a can Papiol.

22 h. Visita a l'edifici de can Papiol, seu del Museu Romàntic de la Diputació de Barcelona. Edifici construït a partir de 1790. Actualment s'hi fan obres de restauració i rehabilitació. (*)

23 h. Al saló de ball de can Papiol, concert de música de cambra. (*)

23,45 h. Trasllat als hotels.

Dia 16, diumenge

9 h. Sortida amb autocar cap a la masia.
9,30 h. Continuació de les presentacions i els seminaris.
11 h. Debat i conclusions.
13 h. Acte de cloenda.
14 h. Trasllat a l'hotel. Dinar de cloenda. (*)
16,30 h. Visita a la façana marítima de la ciutat: jaciment arqueològic ibèric i romà de Darró, torre de Ribes Roges i parc de Mar. (*)

Presentacions

I. Actuacions del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Conjunts històrico-artístics: el cas de Cervera i Sitges.

Antoni Navarro.

II. Actuació del Departament d'Obres Públiques de la Generalitat.

La plaça major de Calaf (Anoia).

Gestió i resultats.

Lluís Cuspinera.

III. Actuacions de la Diputació de Barcelona.

Gestió i resultats.

Antoni González.

IV. Balanç de sis anys d'aplicació de l'Ordenança del patrimoni arquitectònic, històrico-artístic de la ciutat de Barcelona. Avaluació de resultats en el «Conjunt de l'Eixample».

Josep-Emili Hernández Cros.

Seminaris monogràfics

1.- Actuació des del govern de les comunitats autònomes.

Anàlisi de tres anys d'actuació de les Comissions Tècniques del Consell del Patrimoni Cultural de la Generalitat de Catalunya.

Problemàtica i experiències.

Estudi d'un possible decret nou.

Director: Antoni Navarro.

2.- Actuació des de l'administració local.

Actuació pròpia: competències i possibilitat real.

Actuació preventiva, coercitiva i induïda. Mecanismes de la legislació urbanística.

Els articles 181 i 182 de la Llei del Sòl. Abast jurídic i abast real de l'aplicació.

Altres mecanismes per a una actuació eficaç.

Director: Romà Miró.

3.- Actuació des del municipi.

Catàlegs i ordenances específiques.

Abast real de l'aplicació: necessitat de revisar-ne conceptualment el contingut i les formes de gestió.

Experiències.

Altres mecanismes: ajudes als particulars, desgravacions i subvencions.

Actuació dels serveis propis dels municipis.

Director: Josep-Emili Hernández Cros.

4.- Arqueologia i arquitectura.

Legislació específica. Marc legal actual.

Necessitat de coordinar els instruments legals i administratius de la recerca arqueològica i la restauració arquitectònica.

Directors: Teresa Coch i Alberto López.

Programa per als acompanyants

Podran participar en els actes generals indicats amb (*) i en els actes específics següents:

Dia 15. A les 11 h. Sortida des de can Cabanyes. Excursió a les coves de Sant Sadurn d'Anoia i a Vilafranca del Penedès.

Dia 16. Al matí, visita al Museu Romàntic i el Cau Ferrat de Sitges i passeig per la vila.

Professors i responsables

Andrea Carandini. Arqueòleg. Istituto di Archeologia de la Universitat de Pisa (Itàlia).

Teresa Coch i Roura. Advocat. Cap de la Secció administrativa del Servei de Cultura de la Diputació de Barcelona.

Lluís Cuspinera i Font. Arquitecte. Premi FAD de Restauració 1983.

Antoni Dalmau i Ribalta. Advocat. President de la Diputació de Barcelona.

Antoni González i Moreno-Navarro. Arquitecte. Cap del Servei de catalogació i conservació de monuments de la Diputació de Barcelona.

Franca Helg. Arquitecte. Milà (Itàlia). Consultora de la Unesco per als treballs de restauració arquitectònica.

Josep Emili Hernández Cros. Arquitecte. Cap del Servei de protecció monumental de l'Ajuntament de Barcelona.

Alberto López Mullor. Arqueòleg. Cap d'investigació i documentació del Servei de catalogació i conservació de monuments.

Romà Miró i Miró. Advocat. Secretari d'administració local. Oficial major de la Diputació de Barcelona.

Joaquim Nadal i Farreras. Historiador. Alcalde de Girona. Diputat al Parlament de Catalunya.

Antoni Navarro i Cossio. Arquitecte. Cap del Servei del patrimoni arquitectònic del departament de Cultura de la Generalitat.

Coordinador del simposi de Vic:

Josep Rovira i Pey, arquitecte.

Coordinador del simposi de Vilanova:

Pere Marsé i Ferrer, arquitecte.

Coordinador general:

Alfred Pastor i Mongrell, arquitecte. Secretari de la Comissió de defensa del patrimoni arquitectònic de la delegació de Barcelona del Col·legi d'arquitectes de Catalunya.

Director del curs:

Antoni González i Moreno-Navarro, arquitecte.

Participante

Sr./Sra. _____ Teléfono _____
residente en _____

Simpodium sobre Historia y Arquitectura. Vic. 12-14 diciembre

Presenta comunicación no sí
Utilizará el autobus Barcelona-Vic del día 12 (salida de la estación Barcelona-Sants a las 9 h.) no sí
Utilizará el autobus Vic-Barcelona del día 14 (llegada a Barcelona-Sants prevista a las 21 h.) no sí

Simpodium sobre Administración y Patrimonio. Vilanova

Participará en el seminario 1 2 3 4
Utilizará el autobus Vic-Vilanova el día 14 no sí
Utilizará el autobus Barra-Sants-Vilanova del día 14 (salida a las 15 h.) no sí
Utilizará el autobus Aeropuerto-Vilanova del día 14 (salida a las 15.30 h.) no sí
Utilizará el autobus Vilanova-Barcelona del día 16 (salida a las 19 h.) no sí

Acompañante

Sr./Sra. _____
Indicado simpodiums y autobuses _____

Forma de pago: Mediante talón barrado a nombre de Col·legi d'arquitectes de Catalunya. Delegació de Barcelona.

Enviar a: «Secretaria d'activitats. Col·legi d'arquitectes. Plaça Nova, 5. 08002 Barcelona» junto al boletín.

Hasta el día 30 de noviembre estará vigente la tarifa reducida.

VII CURSILLO SOBRE LA INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

VII CURSILLO SOBRE LA INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO



**Simpòsi sobre
Administració i Patrimoni**
VILANOVA I LA GELTRÚ (Garral)
14-15-16 desembre 1984

**Simpòsi sobre
Història i Arquitectura**
VIC (Osona)
12-13-14 desembre 1984

**Simpodium sobre
Historia y Arquitectura**
VIC (Osona)
12-13-14 diciembre 1984

**Simpodium sobre
Administración y Patrimonio**
VILANOVA I LA GELTRÚ (Garral)
14-15-16 diciembre 1984

Butlleta d'inscripció

Participant

En/Na
resident a

Teléfono

Simposi sobre Història i Arquitectura. Vic, 12-14 de desembre

Presenta comunicació sí no
Utilitzarà l'autobús Barcelona-Vic del dia 12 (sortida de l'estació de Barcelona-Sants a les 9 h.) no sí
Utilitzarà l'autobús Vic-Barcelona del dia 14 (a les 21 h. està prevista l'arribada a Barcelona-Sants) no sí

Simposi sobre Administració i Patrimoni. Vilanova i la Geltrú

Participarà en el seminari sí no
Utilitzarà l'autobús Vic-Vilanova el dia 14 1 2 3 4
Utilitzarà l'autobús Barna.Sants-Vilanova del dia 14 (sortida a les 15 h.) no sí
Utilitzarà l'autobús Aeroport-Vilanova del dia 14 (sortida a les 15,30 h.) no sí
Utilitzarà l'autobús Vilanova-Barcelona del dia 16 (sortida a les 19 h.) no sí

Acompanyant

En/Na

Indiqueu simposis i autobusos

Pagament: Mitjançant un taló barrat a nom de Col·legi d'arquitectes de Catalunya. Delegació de Barcelona.

Envieu el taló, juntament amb aquesta butlleta, a la «Secretaria d'activitats. Col·legi d'Arquitectes. Plaça Nova, 5. 08002 Barcelona».
Recordeu que fins al 30 de novembre hi ha tarifa reduïda.

Allotjament

L'hostalatge haurà de ser reservat directament pels participants.
Hotels recomanats:

Vic (al centre de la ciutat):

| | | | |
|-----------------|-----|--------------------------|---------------------|
| Residència Ausa | ★★★ | Plaça Major, 2 | Tel. (93) 885 53 11 |
| Hotel Zum-Zum | ★★ | Carrer del Remei, 3 | Tel. (93) 885 26 22 |
| Hotel Colón | ★ | Rambra del Passeig, 1 | Tel. (93) 886 02 20 |
| Hostal Ca l'U | ★ | Plaça de Santa Teresa, 7 | Tel. (93) 885 00 45 |

Vilanova (a baix-a-mar)

| | | | |
|---------------------|-----|-----------------------------|---------------------|
| Hotel Cèsar | ★★★ | Passeig de Ribes Roges, 7-9 | Tel. (93) 893 07 04 |
| Hostal Chez Bernard | ★★ | Carrer de Ramon Llull, 4 | Tel. (93) 893 10 66 |
| Hostal Solvi | ★★ | Passeig de Ribes Roges, 1 | Tel. (93) 893 32 43 |

Inscripcions

El nombre de places de cada simposi és limitat a 100.
Reserva de places, entre el 22 d'octubre i el 9 de novembre (Vàlides fins al 20 de novembre)

Inscripció definitiva:

Amb tarifa reduïda: del 12 al 30 de novembre.
Amb tarifa normal: del 3 a l'11 de desembre.

Tarifes:

Participants.

| | | |
|-----------------------------|-----------------|------------------|
| Assistència a un simposi. | Tarifa reduïda: | 8.000 pessetes. |
| | Tarifa normal: | 10.000 pessetes. |
| Assistència a dos simposis. | Tarifa reduïda: | 12.000 pessetes. |
| | Tarifa normal: | 15.000 pessetes. |

Acompanyants.

| | | |
|-----------------------------|---------------|------------------|
| Assistència a un simposi. | Tarifa única: | 6.000 pessetes. |
| Assistència a dos simposis. | Tarifa única: | 10.000 pessetes. |

Informació general, inscripcions i lliurament de comunicacions:

Secretaria d'activitats. Delegació de Barcelona. Col·legi d'Arquitectes.
Plaça Nova, 5. 08002 Barcelona. Tel. (93) 301 50 00.

El hospedaje debe ser reservado directamente por los participantes.
Hotels recomendados:

Vic (en el centro de la ciudad).

| | | | |
|-----------------|-----|------------------------|---------------------|
| Residència Ausa | ★★★ | Plaça Major, 2 | Tel. (93) 885 53 11 |
| Hotel Zum-Zum | ★★ | Calle Remei, 3 | Tel. (93) 885 26 22 |
| Hotel Colón | ★ | Rambra del Passeig, 1 | Tel. (93) 886 02 20 |
| Hostal Cal U | ★ | Piazza Santa Teresa, 7 | Tel. (93) 885 00 45 |

Vilanova (en el barrio marítimo, junto al lugar de donde partirán los autocares que trasladarán a los participantes a la masía can Cabanyes).

| | | | |
|---------------------|-----|-------------------------|---------------------|
| Hotel Cèsar | ★★★ | Paseo de Ribes Roges, 7 | Tel. (93) 893 07 04 |
| Hostal Chez Bernard | ★★ | Calle Ramon Llull, 4 | Tel. (93) 893 10 66 |
| Hostal Salvi | ★★ | Paseo de Ribes Roges, 1 | Tel. (93) 893 32 43 |

Idioma

Se garantizará la comprensión en castellano de todas las conferencias y ponencias.

Inscripciones

El número de plazas en cada simposium está limitado a 100.
Reserva de plazas entre el 22 de octubre y el 9 de noviembre (Reserva válida hasta el 20 de noviembre)
Inscripción definitiva:
Con tarifa reducida: del 12 al 30 de noviembre.
Con tarifa normal: del 3 al 11 de diciembre.

Participantes

| | | |
|------------------------------|-----------------|------------------|
| Assistència a un simposium. | Tarifa reduïda: | 8.000 pessetas. |
| Assistència a dos simposium. | Tarifa normal: | 10.000 pessetas. |
| | Tarifa reduïda: | 12.000 pessetas. |
| | Tarifa normal: | 15.000 pessetas. |

Acompañantes

| | | |
|-------------------------------|---------------|------------------|
| Assistència a un simposium. | Tarifa única: | 6.000 pessetas. |
| Assistència a dos simposiums. | Tarifa única: | 10.000 pessetas. |

Información general, inscripciones y envío de comunicaciones:
Secretaría de actividades. Delegación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Catalunya. Plaza Nova, 5. 08002 Barcelona.
Tel. (93) 301 50 00.